

THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

November 2, 2018

Issue 22

**BRANCH 26,
MERRILLVILLE**
By Helen Brooks

Well, we certainly have seasonal change – one day 90 degrees and a cold front the next. Time to turn on the furnace.

Our Saxon Lodge Branch Branch 26 held its October meeting on the 6th. We opened with the Pledge to the Flag. Roll call of officers – all were present. Minutes were read and approved. The treasurer's report was also read and accepted.

A discussion was held about the ATS bowling tournament we will be hosting. The schedule was handed out to the members. We are looking forward to seeing our fellow ATS members and a good time as well.

Our November 4th meeting will include our memorial service along with a catered dinner.

In December we will have our Christmas Party – this will also be a catered dinner.

January's meeting will be election of officers. Wally Szostek mentioned that his son Jeff along with Jana were traveling in Europe.

The raffle was won by Jackie Smith and attendance prize by Karen Gazdich.

The meeting was adjourned and we the enjoyed fellowship and a great chicken dinner, and, of course, some very good baked goods.

Til we meet again.



TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, OCTOBER 31, 2018

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

YIELDS
NOW
HIGHER
INTEREST
2.75%

ANNUAL INTEREST YIELD
effective October 1, 2018

On Current Annuity and IRAs
Issued 10/1/2012 and After

**BRANCH 8,
ALLIANCE**
By Lesley Reed

We held a meeting of the Branch 8 Ladies Lodge on Wednesday, October 17th. We had 13 members present that evening and 3 members were excused. Our hostesses were Karen Kinser and Barb Esterly. The attendance awards went to Sherry Edwards and Linda Gelsingier. Birthdays are being celebrated this month by Alice Freeders and me, Lesley Reed. We have one member, Penny Zeedrich, who has a November birthday. Scholarship awards were given to Emily Brennan, Sydney Hertel, and Zane Zeedrich

New business discussions began with the election of officers for 2019. A motion was made to retain the slate of current officers and add Barb Esterly as a trustee. That motion was seconded and carried. The officers will remain as President, Helen Aeling, Vice President, Alice Freeders, Treasurer, Denise Crawford, and Secretary, Lesley Reed. Our trustees will be Jan Ossler, Penny Zeedrich, and Barb Esterly. It was decided to make a donation to the Alliance YWCA to be earmarked for use in paying their winter heating bill.

Old business topics included a reminder there is no meeting scheduled for November and a sympathy card and donation was sent to Barb Noll in memory of her husband, Joe. Lastly, everyone was given an opportunity to choose an entrée that will be served at our Christmas dinner, held on December 19th at 6:00 at the Hart Mansion restaurant in Minerva.

**PRESIDENT'S
MESSAGE**

By Joan Miller-Malue
ATS Nat'l President



We wish to extend our appreciation to Merrillville – Branch 26 for hosting this year's ATS Open-Bowling Tournament. Randall Floyd, Jason Smith and their committee did an excellent job organizing the tournament and providing us a weekend of Gemütlichkeit with our fraternal Sisters and Brothers. The bowlers were eager to make as many "strikes" as they could for the \$1 donation per strike that would go for breast cancer research. Total "strikes" for the weekend were 1205 which results in \$1205. This amount plus the funds from the ATS Golf Outing of \$420 will make our ATS donation \$1625 to the Susan G. Komen for the Cure. We congratulate the winners of the various bowling events. You will find their names and pictures on the back page of this issue of the Volksblatt. We had a group of members from Alliance, Cleveland, Lorain, New Castle and Youngstown ride the chartered bus to Merrillville. It was so much fun and we want to thank those who contributed to the various "refreshments" and comical antics. We thank Denise Crawford (with the assistance of Monica Simon) for making sure that we didn't leave any behind when we got in and off the bus. I enjoyed the opportunity to talk with members and getting to know them better. It was a fun-filled weekend that most of us will not forget! Next year's ATS Open-Bowling Tournament will be hosted by Cleveland-West the weekend of October 19 – 20, 2019. We hope that you think about taking part next year. You don't have to be a bowler to participate in the tournament. Just ask Gus Botsch of Cleveland West. It was his first time he ever bowled and he said he had a great time.

National Election Day is always the 1st Tuesday following the 1st Monday in November. Nothing celebrates and symbolizes democracy's freedoms like voting does. We must be thankful that we have the freedom and the right to vote. Voting is our tool that we have to protect and maintain our freedom to live as we choose. So, make sure you vote on November 6th.

To-day, alike are great and small,
The nameless and the known;
My palace is the people's hall,
The ballot-box, my throne!
—John Greenleaf Whittier,
American poet (1807–92)

In the USA, Veterans Day annually falls on November 11. This day is the anniversary of the signing of the armistice, which ended the World War I hostilities between the Allied nations and Germany in 1918. Veterans Day is important because it is a chance to acknowledge the sacrifices of the men and women who have served or are currently serving in the armed forces of the United States. In Washington D.C., at 11 a.m. on November 11, a color guard consisting of members of every branch of the military render's honors to America's war dead at the Tomb of the Unknowns. The president or a representative place a wreath at the tomb, and a bugler sounds taps. I encourage each Local Branch to give recognition to their members who have served or are currently in the military. Cleveland West will be having a Veteran's Dinner on Sunday, November 11 to honor and recognize our Veterans. No matter where you live, make sure that you thank a Veteran on November 11.

Transylvanian Saxon Trivia: I wrote about my Grandpa Henning's home town of Schässburg last year, Continued on Page 2

Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donation to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44192. Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name _____

Address _____

City _____ State _____

Zipcode _____

Amount Donated \$ _____

Please indicate if donation is in memory
or honor of someone



Easy ways to sell old smartphones

Americans are upgrading their smartphones at an average pace of every 32 months as of the second half of 2017, according to the NPD Group. Instead of sticking the old phone into a drawer or throwing it away, however, many consumers can recoup some of the original cost by trading it in or selling it outright, according to Consumer Reports. Those purchasing iPhones directly through Apple can take advantage of their trade-in program but nearly every major retailer and phone company, such as Best Buy or Verizon, will often offer an option to trade a phone in to reduce the cost of an upgraded phone. Although these are the most accessible options, consumers can usually squeeze a little more value from their device by selling it themselves on sites like eBay, Swappa, or Gazelle if they are willing to do a bit more research and legwork.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
FAX: 440-842-5442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Honorary Past President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Secretary-

Monica F. Gilles, Br. 5 (440) 309-7894
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Michael Teutsch, Jr. Br. 30, (330) 509-9670
140 Neff Ct. Canfield, OH 44406-1289
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136
11711 Lancer Dr., Sterling Hts., MI 48313-5148
Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 951-0159
38047 Parkway Blvd., Willoughby, OH 44094-7543

Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

National Committee Appointee-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,

Westlake, OH 44145

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation
by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation,
please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, NOVEMBER 7, 2018	FRIDAY, NOVEMBER 16, 2018
WEDNESDAY, NOVEMBER 21, 2018	FRIDAY, NOVEMBER 30, 2018
WEDNESDAY, DECEMBER 5, 2018	FRIDAY, DECEMBER 14, 2018

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.



Großscheuern

Vote - November 6



BRANCH 2, ERIE

By Lee Wolfe

Our Supper/Business Meeting was held Sunday, October 21st at 2:30 PM. We had a Scalloped Potato and Ham dinner. After our meal we started our meeting by first reciting the Pledge of Allegiance.

We held a moment of silence for deceased members Dr. Leon Sims and Dr. Daniel Lasher. Included in our prayers is Evelyn Holdsworth who is on the sick list and we send our best wishes for a speedy recovery.

Please put the following dates on your calendar:

NOVEMBER 18th, SUNDAY 2:30 will be our meeting.

DECEMBER 16th, SUNDAY 2:30 we will hold our Chi Party. Subs will be served and each member will receive a drink ticket. There is no charge to our members.

JANUARY 20th, SUNDAY, January 20th, 2:30 will be our Supper/ Business Meeting. A meal will be served before the meeting. The members will decide the menu at the November meeting.

At our January meeting we will hold Election of Officers. Anyone wishing to run for an office please call George Cook at 833-7217.

I did not mention above that the January dinner will be no charge to our members and a non-member will pay \$8.00.

Please, please remember to call Val Pinczewski at 898-0494 to make reservations for the Chi Party and the January dinner. Val has to know the attendance in order to order the proper amount of food- I would like to bring up some points that I had in our September column which was not published as it got lost in outer space or somewhere. Anyhow, it was decided to divide our Branch Sharing Check as follows: Bowl Where You Are, Scholarship Fund, two of our dinners, the one in January and the one in April. Our Chi Party, and the Vets Needy Fund.

Now is the time to start thinking about paying your Branch 2 annual dues of \$6.00. You can bring your payment to a meeting or mail it to Liz Manning, 3909 Schaffer Ave., Bldg. 203, Erie, PA, 16503. Please make out your check to ATS Erie Branch 2 Dues. The Auditors reported that they checked the books and all is in order.

We send out a belated Happy "Golden" to Larry and Sue Kulik.

Also, a belated Happy Birthday to our October babies; Helen Frontino, Erica Kaiser, Calvin Reed, Owen Gavio, Merle E. Wood, Kyle Van De Merwe, and Sebastian Iavarone.

We hope you all had a wonderful day. We send out Happy Birthday to our November babies: Francesca Blount, George W. Wood, John Paul Manning, Lance Goellner, Karen Olson, Thomas Crandall, Polly Kupniewski, Katie Euston, Shannon Cassidy, Charlene Manning, Edward Nicklas, Timothy Barthelmes, Hilda Borgia and Ed Kulesza, Jessica Reed, Megan Logan, and Ed Goellner.

Happy Anniversary to Ed and Veronica Kulesza, 65 years, and to Thomas and Janet Crandall, 64 years.

We hope all of you have a very enjoyable day. What can I say about the Cleveland Indians? Well, what I did say cannot be printed here, those rascallions, dipsy-doodles, goofy goofies, etc. I thought sure they were going to do it this year. But as mad as I am at them I will be with them next year.

At our December meeting we will hold a brief Memorial Service for our members who passed away in 2018.

Now is the time to take an Autumn drive to see the greenout-fits are gone and Mother Nature is just decorating beautifully.

I love taking rides and just be awed by how gorgeous it is along country roads. Though, we also have beautiful trees in the city too. I think the Lord gives us all this beauty to kind of get us ready for Winter. Well, snow covered trees etc. can be lovely, too, as long as we don't get tons of it.

Hilda Borgis won the 50/50 and Shirley Agnew won the Club's dinner gift certificate.

You know it would really be great if more of you would come to the meetings. It's a nice time to socialize, and make new friends. Our meetings are not boring and, they usually take not more than an hour. Everyone who attends gets a ticket, at no charge, for a chance for a Gift Certificate for dinner at the club. Please give us a try, we think you will enjoy it.

We wish you a very Happy Thanksgiving with all your loved ones at your table. Hopefully I will see a lot of you at our Sunday, November 18th meeting.



Super-shot for flu ready for seniors

A flu shot specially made for seniors combines high doses of immune stimulating antigens, targeted at three flu strains.

The shot, available for those over 65, was formulated with seniors in mind. According to the Mayo Clinic, older people produce 50 to 75 percent fewer antibodies than younger adults.

In one study, seniors who took the high-dose flu vaccine had 25 percent fewer cases of influenza than those who took the standard dose.

However, three clinical studies have also found that high-dose vaccine recipients were more likely to develop fever and soreness at the injection site a week after vaccination.

More than 90 percent of deaths from flu happen to people over the age of 65.

**Coincidence
is when God
chooses
to remain
anonymous.**

VETERAN'S DAY DINNER



WESTSIDE SACHSENHEIM

SUNDAY, NOVEMBER 11, 2018

1:00 PM

Stuffed Cabbage Dinner—\$14

Veteran's Dinner plus a free drink ticket —\$10

Take-Out Cabbage Roll Orders:
2 Cabbage Rolls with Kraut \$8.00

Please join us as we honor our Veterans

Call Maria Fischer for Reservations and

Take-out Cabbage Orders:

216-741-1398

Deadline for Reservations & Orders:

November 5, 2018

All Veterans present will be recognized.



**Eintracht-Saxonia Sachsenchor's
Wurstmarkt / Sausage Sale**

Saturday, November 17, 2018

**Cleveland Sachsenheim
7001 Denison Avenue**

**FIRM DEADLINE for Sausage Orders:
Friday, November 9, 2018**

NEW THIS YEAR: Orders will be sold only in 3 lb. and 5 lb. packages.

- Pork Sausage with, or without, garlic - \$3.60 per pound.
- Sausage/Sauerkraut with Polenta Dinner - \$8.00 per meal. (Please preorder meal.)
- Sausage sandwiches will be available for purchase.

Orders will be taken by:

Edith Hebrank 440-734-2584,
Christa Herbert 440-888-6094, or
Email: Kranstuber@roadrunner.com

(Customers ordering by email will receive a return order confirmation.)

All orders are to be picked up AFTER 1:00 pm - NOT BEFORE - on Saturday, November 17, 2018.

No phone orders after 9:00 p.m.
When leaving a message, include a telephone number to receive a return order confirmation.

FRATERNAL CALENDAR

NATIONAL EVENTS

May 4, 2019
Branch Presidents' Meeting
Host New Castle

June 23-28, 2019
Saxon Summer Camp

July 12-14, 2019
North American Saxon Heimattag
Host Aylmer German-Canadian Club, Aylmer ONT

July 19, 2019
Teen Weekend

July 27, 2019
Family Day at Waldameer Park, Erie PA

October 19-20, 2019
ATS Open Bowling Tournament
Hos Cleveland West

LOCAL EVENTS

November 4, 2018
Cleveland Sachsenheim Schnitzel Fest

November 11, 2018
Cleveland West Veterans' Day Dinner

November 17, 2018
Cleveland Sachsenchor Wurstmarkt

December 1, 2018
New Castle Ugly Christmas Sweater Party – 7:00 PM
Lorain Br 5 Christmas Dinner, Wood & Wine Restaurant

December 7, 2018
New Castle Christmas with the Eintracht – Kinderchor
and Maennerchor Christmas Concert

December 8, 2018
New Castle Children's Christmas Party – 6:00 PM

December 9, 2018
Cleveland East Christmas Banquet, Pine Ridge CC

December 11, 2018
New Castle Singers' Christmas Party 6:00 p.m.

December 15, 2018
Salem Joint Social 6:00 p.m. Christmas Party
Cleveland Children's Christmas Party
Sachsenheim 2:00 p.m.

December 16, 2018
Chicago Br. 9 Christmas Party

December 24, 2018
New Castle Tom and Jerry Party

December 31, 2018
New Castle New Year's Eve Bash

Moving aging parents into your home

Aging parents are more likely to live with the kids today than they were 70 years ago, according to research.

Living arrangements that include elderly parents have been on the rise during the past 15 years after a precipitous fall starting in the 1940s, according to Pew Research Group.

Among those Americans aged 55 to 64, 24 percent live in multigenerational households. That number declines a bit among those aged 65 and older when about 21 percent live in such households. The trend is most pronounced among Asian and Hispanic families.

Decisions on merging households

Merging households can be a big step that can impact relationships, finances, and living arrangements, according to AARP.

The first step to take before moving parents into your home is to make an honest evaluation of their current

relationship with you, your children, and spouse. Unresolved personal issues, bad habits like smoking, or unwanted pets will likely create problems down the road.

Medical issues such as chronic illness or physical limitations, meanwhile, can stress every family member and you must discuss ahead of time who will be responsible for pitching in to help. Even under ideal conditions, families have to prepare for health changes that affect mobility and behavior.

Making room for someone new in the house might also mean children will end up sharing a room or even necessitating costly changes such as grab bars in the bathroom, wheelchair ramps, and railings. Take time up front to discuss the costs as well as who will be responsible for paying for them. Depending on the situation, there may be local services available that can help cover costs.

BRANCH 22, YOUNGSTOWN

By Rosemarie Kascher

Upcoming Events:
Trachtenball: Saturday, November 3, 2018, 6:00 p.m.

Officers Meeting, Monday, November 5, 2018, 1:00 p.m.

Retirees Meeting, Thursday, November 8, 2018, 11:30 a.m.

Branch 22 Meeting, Sunday, November 11, 2018, 2:00 p.m.

A get well was sent to Doreen Deutschlander and sympathies were sent to Diana Weinberger family on the loss of their mother, Lillian and to Janet Moy and family on the loss of their mother, Flora Pamer.

Birthdays are Shirley Stamp, Rosemarie Dundon, Karen Lapreska and Becky Hahn.

Our Christmas Party will be on our meeting day, December 9, 2018. Dues may not be accepted then so be sure and get your dues in by the November Meeting.

Please forward your dues of \$24.00 to Betty Garhammer at 330-788-4274, 969 Canfield Rd. Youngstown, OH 44511, E-Mail at betty-garhammer@aol.com.

No dues will be accepted at the December meeting unless with a self addressed stamped envelope, please. We thank you for your attention to this matter.

Right now, in my class of people from foreign countries, I currently have students from Venezuela and Turkey. They remind us of how precious the freedoms we have in America. So, go out and vote, please,

Riddles for Kids: Falling Leaves

Q: What did one autumn leaf say to another?
A: I'm falling for you!

Q: How does an elephant get out of a tree?
A: Sits on a leaf and waits until autumn!

Q: Why did the leaf go to the doctor?
A: It was feeling green!

Q: What month are trees scared of?
A: Sept-timber!

Q: What has leaves but isn't a tree?
A: A table!

BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

The Ladies of Branch 4 will hold their Annual Veterans Day Dinner on Sunday, November 11th at 1:00 am. Our Saxon cooks are ready to prepare a delicious Stuffed Cabbage meal for the Veteran's Dinner. It is great pleasure for us to honor our Veterans each year. The dinner is \$14 and for Veterans it is \$10 plus a free drink ticket.

You can order take-outs of two cabbage rolls with kraut for \$8.00. To make reservations and to place orders for cabbage rolls, please call Maria Fischer at (216)741-1398. Deadline for reservations and take-out orders is November 5th. Please join us as honor our Veterans that day.

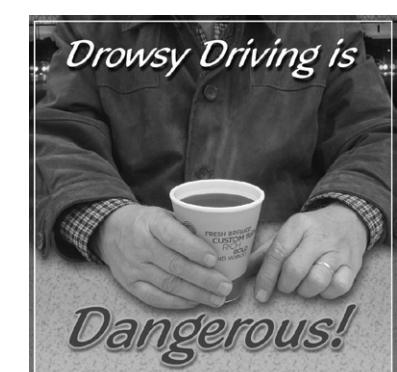
Once again Branch 4 is supporting Community Corners Christmas Gift Program which helps needy families provide some Christmas joy to their children. We are asking members to donate new toys for children ages 8 & up. Try to get toys that do not need batteries and no gun related toys. Suggestions for teen girls are nail polish kits, make-up kits or jewelry. We are not collecting clothing items or scarfs or gloves for this project. The gifts are to be unwrapped. Please bring your gifts along to the November meeting on Monday, November 19th or drop them off at the Sachsenheim. We

have done a marvelous job in the past by donating many items for this charity project, so let's once again open our hearts and make some child happy this Christmas.

The Eintracht-Saxonia Sachsenchor's Annual Sausage Sale will be held on Saturday, November 17th. It is a few weeks earlier than in most years, but is in great time for the Thanksgiving and Christmas holiday seasons. Orders will only be sold in 3 lb. or 5 lb. packages. Price is only \$3.60 per pound with or without garlic. You may preorder a sausage/sauerkraut with polenta meal for \$8 and sausage sandwiches will be available. You must place your orders by Friday, November 9th. Orders are be taken by calling Edith Hebrank at 440-734-2584; Christa Herbert at 440-888-6094 or Email Kranstuber@roadrunner.com. Please no phone calls after 9:00 pm and please leave a phone number to receive a confirmation of your order. All orders are to be picked up after 1:00 pm on Saturday, November 17. The doors will not be open before 1:00 pm.

Hope to see you at our November meeting on Monday, November 19th. Following the meeting we will have a special Thanksgiving game, the Turkey Trot.

Drowsy Driving Prevention Week: Nov. 4-11 Drive alert and arrive alive



noon and 5 p.m.

The solution, of course, is not to drive if drowsy. Take a nap before driving or, if you become drowsy while driving, stop to sleep for about 20 minutes. Be sure you are fully awake before you resume. Coffee or a caffeine-ated drink can help you stay awake.

If possible, avoid driving at times you would normally be asleep.

If you go on a driving trip, take a friend. The AAA study found that vehicles with a passenger were 50 percent less likely to be involved in a drowsy-driving related crash.

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service
Nursery
Coffee following service
Senior Circle
Sunday School
Church Choir
Bell Choir

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334
Rev. Paul Stork
Pastor
10:00 Worship Service

the Bar is OPEN
SALEM SAXON CLUB
BAR IS OPEN
EVERY THURSDAY.
PLEASE CHECK
CALENDAR OF EVENTS
FOR TIMES.

Quotations: Veterans Day

*But the freedom that they fought for,
And the country grand they wrought for,
Is their monument today,
and for aye.*
-- Thomas Dunn English

This nation will remain the land of the free only so long as it is the home of the brave.

— Elmer Davis

As we express our gratitude, we must never forget that the highest appreciation is not to utter words, but to live by them.

— John Fitzgerald Kennedy

Valor is stability, not of legs and arms, but of courage and the soul.

— Michel de Montaigne

The more we sweat in peace, the less we bleed in war.

— Vijaya Lakshmi Pandit



Branch 18 president Marilyn McNutt with 2018 50-year members Jayne Wikman Peters, Patricia Weber Hall and Trudy Klamer Ehrhart



Branch 19 president Henry Spack with 2018 50-year members Michael Fritzman, Charles Hazelbaker, and Donald Kuner



Branch 19 president Henry Spack, Mary Ann Roth member Branch 18 since 1947, George Spack member Branch 19 since 1942, Branch 18 president Marilyn McNutt



Marcia Spack made the Saxon Hunklich, Sharon Walker and Nate Walker prepared the delicious German and Saxon dinner

BRANCH 18, SALEM

By Barbara Spack

On Saturday, October 6 we honored our 50-year members at a dinner that was prepared by Nate Walker and Sharon Walker. It was a delicious meal of German and Saxon dishes. Compliments to the Walkers on the meal, and also to Marcia Spack for the traditional Hunklich. Congratulations to all who were honored including the 50-year members in attendance, the newest 50-year members, and the longest membership. The newest 50-year honorees are Trudy Klamer Ehrhart, Patricia Weber Hall, and Jayne Wikman Peters from Branch 18 and Michael Fritzman, Charles Hazelbaker, Donald Kuner, Steven Linder and Jonney Stanton from Branch 19. Also recognized were the longest membership in attendance, Mary Ann Roth (71 years) and George Spack (76 years). How remarkable that these two with over 70 years of membership are still active in the club events. Our longest member is Hilda Beck who joined Branch 18 in 1936 but was not able to attend. We also remembered the 50-year members who passed in 2018, Arnold Bruckner, Paul Herman, and Clyde Zepernick of Branch 19, and Katharina Schneider of Branch 18.

The Branch 18 and 19 presidents Marilyn McNutt and Henry Spack presented certificates and pins to the new 50-year members and flowers to the 50-year members attending the dinner. Potted mums were given as door prizes. Pastor Bill Wilkins gave the benediction and Dorothy Hahn led the singing of God Bless America. It was a beautiful celebration of longevity and dedication to the club.

On Saturday, October 13 we had the joint social and Halloween party. Terri Spack and her committee provided the cutest decorations and staged the clubhouse for a fun experience for all who attended. The children enjoyed games and activities and the costumes were creative and adorable. Thanks so much to Terri and Richard Spack and everyone who helped and those who came out to enjoy the festivities.

The next meeting of Branch 18 will be at the club on Monday, November 12 at 7 p.m.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Carroll D. Smith

Age 85

Died: October 7, 2018
Branch 30, Youngstown OH

Rudolph Mantsch

Age 92

Died: October 15, 2018
Branch 14, Canton OH

**Veterans Day
November 11**

HONORING ALL



WHO SERVED

**Kids and colds:
It's inevitable**

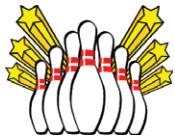
Parents won't be surprised to hear that kids get a cold five to seven times a year.

The annoying thing is that nothing can really be done about it.

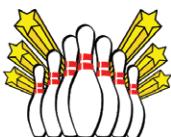
According to WebMD, kids are more susceptible to colds because their immune systems haven't fully developed. Also, because kids are kids who touch everything, wash their hands infrequently and sneeze or cough with abandon. Plus, they are around other kids who do the same.

There isn't much parents can do besides treat symptoms. Saline sprays keep noses moisturized. Acetaminophen or ibuprofen, administered in small doses, relieve body aches. Sometimes a warm bath does the same. Try petroleum jelly to soothe raw noses.

Perhaps the second most common problem with little ones is gastroenteritis, more commonly known as the stomach bug. As with the cold, the best medicine is rest and fluids to prevent dehydration. Avoid sugary drinks like sports drinks or juice. Once the vomiting and diarrhea pass, introduce easy-to-digest foods like bananas, rice, applesauce, and toast.



ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT
MERRILLVILLE, INDIANA
OCTOBER 20 – 21, 2018



ATS Open-Bowling Tournament Results

LADIES SINGLES EVENT
 1st Caitlin Floyd – Merrillville 702
 2nd Brigitte Floyd – Merrillville 695



MEN'S SINGLES EVENT
 1st Tom Simon – Youngstown 687
 2nd Jeff Szostek – Merrillville 682
 3rd Jamie Radeff – Cleveland West 680

DOUBLES EVENT
 1st Dan, Jr. and Jenn Both – New Castle 1345
 2nd Jim Spence and Kathleen McCarty
 – Merrillville 1341
 3rd Georg Thut and Rolf Mueller – Chicago 1341

TEAM
 1st Place Merrillville Team #1 3348
 Heidi Spence, Karie Bogucki, Ryan Krejci,
 Judy Andrews, Jeff Szostek

2nd Place Youngstown 3246
 Bob Lohr, John Malcomson, Monica Simon,
 Chris Fotiuk, Tom Simon

LADIES ALL EVENTS
 1st Heidi Spence – Merrillville 2057
 2nd Christine Fotiuk -Youngstown 1999

MEN'S ALL EVENTS
 1st Bob Lohr – Youngstown 2060
 2nd Georg Thut – Youngstown 2048
 3rd Dan Both, Jr. – New Castle 2024

ATS AWARD HIGH SERIES, ACTUAL PINS,
 ANY EVENT

Ladies – Christine Fotiuk – Youngstown 605
 Men – Tom Simon – Youngstown 687



Common ways to get discounts on homeowner's insurance

The average homeowner should expect to pay nearly \$1,100 per year for their home insurance and, although it is a necessary expense, there are several ways to reduce these costs with or without spending money on improvements, according to Nerd Wallet.

Some of the simplest reductions, such as bundling the home insurance with auto insurance through the same company or improving your credit score, won't cost a penny and will likely only require a short phone call. Similarly, raising the amount of the deductible on a policy or lowering the

maximum payout for possessions can reduce the rate without any upfront cost. According to Bankrate, you can also receive discounts between 1-20 percent for being a nonsmoker, over the age of 55, part of a homeowner's association, and not having filed a claim in many years.

For those looking to spend money on home upgrades and renovations, there may be discounts available to help offset some of that spending if the changes make the home safer or more durable. Many older homes, for instance, have older wiring that poses a

much more significant risk of catching fire and causing property damage that insurance companies will often grant a 10 percent reduction in premiums to avoid the potential payoff. In fact, home electrical fires cause an average of \$659 million in losses each year while a wiring-related issue causes more than half of those reported. Meanwhile, wind and hail caused by powerful weather can wreak havoc on an unprepared or deteriorated roof, and discounts of 5-10 percent can be had for installing newer, impact-resistant roofing material.

BRANCH 33, CLEVELAND EAST

By Arline Krestel-Suts

Happy Halloween to all: whether you collected candy, passed out candy, wore a costume, or stayed as you are. Went to a party, or had the party, hope October was a fun month. And to all who live in the South, we hope you are safe; the end of Hurricane season means re-building. You are all in our prayers.

Our October meeting well attended, Halloween Costume and Pizza Party. Costume winners were #1 Margie Ziegler as the Wizard, #2 Henry Hum our own Hawaiian cabana boy, and #3 Don C Weber with Joann Janesco the "Identity Thieves". Thanks to ALL who participated and wore some costume or outfit. It is so much fun to see what people come up with! Attached to this article should be a pic of everyone in Costume.

Some sad news, one of our eldest members, Katherine Graul, passed away, age 99. She had been living in California for several years to be near to family. Many of you know Kay very well, she was very active in the ATS, as well as Cleveland East's Women's Branch 34 including being an officer for many years. She continued to correspond with many of our members up to just a few weeks ago. Clara Weber and Bruce Schneider shared the news from California, including she was cremated and ashes scattered in the Pacific Ocean. Having recently been to California's Pacific Coast, cruising Highway 1, the area is breathtaking. The Pacific is cold, clear, always in motion, and in gazing at the water you can see so many

different hues of blues and greens. Rest in peace Kay Graul, We remember you with smiles.

Branch 33 Events coming up: December 1, Saturday we will be making our original recipe Saxon Sausage, at St. John's Lutheran Church. We invite ANYONE who would like to come to work (but also have fun), AND taste test the first batch at Lunch. Fred Krestel is taking orders for Sausage, price is \$3.75 / pound. (440) 639-1775.

Branch 33 Christmas Dinner, Sunday December 9, 12 noon, at Pine Ridge Country Club in Wickliffe. We love this venue, always very festive, and a good meal. Come be a part of our Holiday Celebrations, Ema Litschel is taking reservations (440) 358-1184. Price is \$10 for members, \$25 for guests.

Cleveland East is hosting the ATS Bowling session November 18 at our usual Alley in Wickliffe, now called RollHouse (formerly The Game, and formerly-formerly Freeway Lanes) on Euclid Ave. At this time there is no meal planned for after bowling, but if that changes in the next 2 weeks will be sure to post a 'retraction' in the next Volksblatt.

Our next Branch meeting is Wednesday, November 14. We are starting with a Pot Luck at 7pm, the Supper Theme is Saxon and German food. We also ask everyone to bring a few items (food staples, canned goods, or toiletries) for the Hunger Center Bin at St John's. November is also Officers Elections. So come to the meeting and Vote!



Cleveland East Branch 33 Halloween Party

THANK YOU, VETERANS.

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

By Ro Dundon

Can you believe I lost October's minutes? I will not blame it on AGE.

Our group met on Thursday, October 11th in the Ballroom's annex at 11:30. Because of a delay in the kitchen, the luncheon was a bit late so we chatted until the President called the meeting to order. To start, Ro offered a humorous story (?) that had to do with AGE. Birthdays for October are Carolyn, Rose, and Ro. They led the members to the buffet table when the food arrived.

There were no anniversaries. On the sick list are Teri Laret, Jim Raymond and Jim Dundon. So sorry you aren't with us.

The dinner bell rang. The meatloaf, mashed potatoes and gravy, mixed vegetables, and salad were great! Thank you to our cook, Tori Wood. She also had to prepare a sit down luncheon scheduled at the same time as ours. Good job, Tori!

Back to the meeting. The September minutes and financial reports were given by Ro. We are now enrolled in a new bank. We continued the discussion about meeting at another location. The debate was tabled until November as were plans for the Christmas meeting and luncheon. Besides the regular drawing there was a surprise envelope and 4 seasonal (fall) towels. I would list the winners, but I can't remember who they were (couldn't be because I'm another year older).

The next meeting will be on November 8th at 11:30 in the Ballroom's annex. Marge Teutsch and Julia Ruberto will be the hostesses. If you did not sign up to attend, but plan to, please call Marge at 330.799.7794. Do likewise if you cannot attend. The kitchen must have an accurate count.

After singing "So Ein Tag" the President, Marge Teutsch closed the meeting. Note: the weather is changing so stay warm.

Till we meet again...I'm RO

Alles gute zum Namenstag!

Alida	1. November
Gottlieb	3. November
Hubert	3. November
Ortrud	4. November
Emerich	5. November
Leonhard	6. November
Engelbert	7. November
Balder	8. November
Roswitha	8. November
Theodor	9. November
Ludolf	10. November
Alice	11. November
Martin	11. November
Ernestine	13. November
Emil	14. November
Leopold	15. November
Otmar	16. November
Emma	17. November
Eugen	18. November
Anneliese	19. November
Elisabeth	19. November
Edmund	20. November
Rita	21. November
Cäcilie	22. November
Klemens	23. November
Albrecht	24. November
Katharina	25. November
Konrad	26. November
Hildeburg	27. November
Günter	28. November
Eberhard	29. November
Helfrich	29. November
Andreas	30. November

Pumpkins shine with many dramatic colors

Pumpkins are so orange, even the name evokes the color.

But, in fact, this popular squash comes in many different hybrids and colors.

The most striking of all the many colored pumpkins is the blue Jarrahdale, a hybrid that is a cross between the Blue Hubbard and Cinderella pumpkin. The sweet, mild flesh remains bright orange, making it a delight to cut.

Not so distant from the orange variety is the red pumpkin. With many different textures and shapes, red pumpkins have their



roots in France with the Rouge Vif d'Estampes pumpkin. This French stunner came to the US in the late 1800s and, with many hybrid varieties, the reds now come in many colors from rich cinnamon red to red-orange. Some typical varieties include the Red Lakota, from the midwest, and the Red Warty.



Österreichs Bundesehrenobmann Dr. Fritz Frank zum 95. Geburtstag

Konsulent Dr. Fritz Frank, Ehrenobmann des Bundesverbandes der Siebenbürger Sachsen in Österreich, hat am 15. September in Linz seinen 95. Geburtstag gefeiert. Bei der Feier im Kreise seiner großen Familie begrüßte der 1923 in Klausenburg geborene Jubilar unter den Gratulanten auch Vertreter des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Österreich. Dr. Fritz Frank amtierte von 1969 bis 1994 als Obmann der Landsmannschaft in Oberösterreich und ab 1988 ein Jahrzehnt lang als Bundesobmann in Österreich. Seitens der Bundesorganisation waren neben Bundesehrenobmann Pfr. Mag. Volker Petri die Bundesvorstandsmitglieder Mag. Rolf und Christine Morenz der Einladung gefolgt.

Die Landesorganisation Oberösterreich war vertreten durch die Obmann-Stellvertreter Dr. Christian Schuster und Konsulent Dietmar Lindert sowie durch Frau Traute Teutsch. Die Letztgenannten repräsentieren gleichzeitig auch die Nachbarschaften Wels und Traun, denen sich Dr. Frank jahrzehntelang besonders verbunden fühlte. Wer Fritz Frank in der Vergangenheit kennen lernen konnte und seine Umgebung erleben durfte, kann nachvollziehen, dass die Feier aus Anlass seines hohen Geburtstags ein Tag der Freude und tiefer Dankbarkeit war. In der Rückschau auf Erlebtes und Geleistetes schwingt Dankbarkeit mit, solches mit klarem Geist und körperlicher Unverschriftheit überstanden zu haben. In diesem Gedanken nahm die Familie den Jubilar mit auf eine Zeitreise der Bilder, die, zu einer Präsentation gestaltet, an den Buchstaben des Alphabets von A wie Anfänge (in Bistritz) bis Z wie zukünftige Generationen (Urenkel) entlang führte. Auf das für Fritz Frank prägende Siebenbürgisch-Sächsische ging Volker Petri in seiner Laudatio ein, die im Folgenden gekürzt wiedergegeben wird.

Dipl.-Ing. Reinhard Frank

Lieber väterlicher Freund! Heute blickst Du nun auf 95 Jahre zurück, auf ein erfülltes Leben mit wohl vielen Höhen und Tiefen. Dazu hast Du viele Gäste eingeladen, denn Du bist ein Gemeinschaftsmensch, zu dessen Selbstverständnis die Familie und Freunde dazugehören. Als evangelischer Christ bist Du Dir der Gnade bewusst, oder, wie Du es in Deiner Einladung selbst säkularer formuliert hast: „Das Schicksal hat es mit mir gut gemeint und mich ein hohes Alter erreichen lassen...!“. Du siehst Dein Leben und das Alter positiv, fühlst Dich beschenkt und willst heute diesen besonderen Augenblick bewusst, dankbar und freudig leben.

Deine Kindheit liegt in den bewegenden Jahren 1923-1937. Gott schenkte Dir einen wachen Geist, Menschenliebe, ein starkes Verantwortungsgefühl und eine fast unverwüstliche Vitalität, die Deinen Optimismus und positive Lebenshaltung bis heute nährt.

Im Schatten der Folgen des Ersten Weltkrieges und der Weltwirtschaftskrise der 1930er-Jahre steht Deine Kindheit. Siebenbürgen, seit

1918 Teil des Königreiches Großrumänien, bringt bedrohliche Veränderungen für die Minderheiten. Im vielsprachigen Klausenburg war es klar, dass Dein Selbstverständnis sich von den Wurzeln herleitete und Deine Bistritzer Ahnen und Deine Eltern Identität schenkten. Du wirst und erlebst Dich früh schon als „Siebenbürger Sachse!“. Die „Rumäniisierung“ setzt in Siebenbürgen der ungarischen und sächsischen Minderheit zu. Die Not schweißt unsere kleine Gemeinschaft zusammen. Als Teil dieser „selbstbewussten sächsischen Schicksalsgemeinschaft“ bist Du in Schule und Vereinen gut aufgehoben.

Höchstwahrscheinlich am Palmsonntag 1937 wird aus dem kleinen Fritz ein junger Knecht, ein Jugendlicher in neuer Verantwortung. Deine Konfirmation macht Dir bewusst, Teil der traditionsreichen Evangelischen Kirche Siebenbürgens zu sein, die auch Dir jenes bewahrende „Ein-feste-Burg-ist-unser -Gott-Verständnis!“ vermittelt. Ich denke, dieser Tag in der damals bewegten Zeit vermittelte Dir Deinen inneren Kompass und verband Dich mit dem Geist des christlichen Humanismus.

1937-1945 als Gymnasiast erlebst Du die Jahre des Umbruchs, der Begeisterung und der Faszination. Die politische Ohnmacht, die wirtschaftlichen Einbußen, die Ungerechtigkeit der deutschen Minderheit in Großrumänien versicherte. Schrittweise folgt jene Verwandlung. Aus uns provinziellen Siebenbürger Sachsen werden Volksdeutsche. Wir werden Teil der großen deutschen, kulturhistorischen und bald auch politischen Reichsgemeinschaft. Das erlebst Du als Jugendlicher, das fordert auch Dich heraus. Da Du de facto viersprachig aufwächst, zuhause wird sächsisch gesprochen, in der Schule deutsch und rumänisch und auf der Straße und in der Nachbarschaft eben ungarisch – jene Sprache die 1941 nach dem Wiener Schiedsspruch zur Staatssprache wird und die Du bei Deiner Matura im ungarischen Gymnasium ohne größere Probleme schaffst. Du aber sprichst nicht nur diese Landessprachen, sondern erkennst auch den Reichtum aller Traditionen bis heute.

Der furchtbare Zweite Weltkrieg zieht auch Dich in seinen gefährli-



Dr. Fritz Frank begrüßte bei seiner Geburtstagsfeier in Linz die Gäste persönlich.

chen Sog. Bald schon nach der Faszination, dem Aufbruch und den Siegen folgt die Ernüchterung. Du erlebst als junger Mensch das millionenfache Sterben, die unfassbare Zerstörung und Verrohung, persönlichen Verlust in Deiner Familie. Dem Größenwahnsinn der menschenverachtenden Diktatur folgt der Zusammenbruch. Als 23-Jähriger findest Du Dich im geschundenen Europa wieder, erblickst die zu Schutt und Asche zerbombten Städte. In der Schar der Millionen deutschen Flüchtlinge aus dem Osten befinden sich auch Deine Eltern und Landsleute, die im schwer gezeichneten Österreich Zuflucht finden.

1945-65 ergreifst Du die neue Chance, so wie viele Deiner Landsleute. Du arbeitest Dich empor vom Kesselschmied, an welchen Deine Schwerhörigkeit erinnert, zum Studenten der Rechte und erwirbst in Graz den Doktor der Rechte. Wieder hilft Dir Dein Optimismus, Deine Vitalität und Disziplin. Du heiratest Deine liebe Frau, gründest eine Familie und findest in der VOEST eine adäquate Anstellung. Und Du gibst alles – als Ehemann, wohl doch strenger Vater, als Jurist und vor allem auch als Mensch und Christ.

1965-95: Immer stärker wird Dir bewusst, „Heimat verloren und neue Heimat“ gefunden zu haben. Deine Landsleute hast Du nie vergessen! Du bist auch ein öffentlicher Mensch und Mitchrist, ein christlicher „homo politicus“, einer, der sich einbringt, für die Anderen stark macht, vorangeht. Dein Engagement und Deine Liebe begleiten Deine Landsleute von Anfang an, schon 1947 beim ersten Stefan-Ludwig-Roth-Treffen in der „Zellwolle“ Lenzing. Nie hast Du Deine Verantwortung für Deine „siebenbürgischen Nächsten“ abgelegt. Mit ganzem Einsatz, mit viel Phantasie und Liebe formst und begleitest Du unsere Vereine zunächst hier in Oberösterreich, danach als Bundesobmann. Deine Nächstenliebe hat nicht nur die hier lebenden Siebenbürger Sachsen im Blick, sondern viel mehr sind Dir auch die in vielfacher Not, in der

alten Heimat Lebenden ein Anliegen. Du gehst prägend und unbeirrt den Weg mit unserer Gemeinschaft im Geiste vertrauter christlicher Nachbarschaftsordnungen. Auch diese haben neben Fleiß, Verlässlichkeit und Einsatz von Anfang an unsere Integration in Österreich gelingen lassen.

Nun hast Du jene Altersweisheit erreicht, von der die Chinesen sagen, dass sie „im Ausschalten der unwesentlichen Dinge“ besteht. Nach langen und erfüllten Ehejahren hast Du Deine liebe Elfriede zunächst mitbetreuen und danach Dich von ihr verabschieden müssen. Nun gehst Du Deinen Weg einsamer und bedächtiger, jedoch aktiv und begleitet. Auch Deiner Krankheit, die Dich sichtbar gezeichnet hat, stellst Du Dich mutig, bewusst und gefasst. Du weißt Dich getragen, darfst auf ein erfülltes Leben in lebendiger Gemeinschaft blicken und Deine „Dankbarkeit“ heute ist eine Liebeserklärung an Dein reiches, gesegnetes Leben“.

SBZ Online

22. Oktober 2018

Johanna Leonhardt

*Norr de Bloastäft
net vergeßen*

*Ach, wat hot em doch Gedonken
allerhond si vill äm Hift,
wånn em än des Alldaugs Arbet
krezzij uch äm Kries norr lieft.
Hä uch do norr kitt e Stangdchen,
wo em sich besänn uch raht;
hot em dro Papeir uch Bloastäft,
äs gleich alles hiesch uch gat:
Quiëlt dich Sihnsucht no der
Hiemet,*

*faingst te Dauch uch Noocht net
Rah,
schreib en Reim, mouch e
Gedichtchen,*

*jeder hirt der gärren za.
Hoost te Ärjer mät dem Nohber,
wieß glatt net, wä te't soll son;
kaust um beeste mät em Reimchen
frängdlich dich bääm beklon.
Moochst te dir e klie Gedichtchen,
reimst den Ärjer vun der Siel,
hot, bäs alles afgeschriwen,
det Zewedder uch sen Diel.
Wällt en Gläckwänsch ta iest
broingen,*

*spor den deire Blamestrauß,
schmid en Reim, die net verbläh
kaun,*

*dräck en äm Computer aus!
Giehst durch Bäsch uch Wis
uch Feelder,*

*bleiwst entzäckt aldierest stohn,
kaust te mät em glade Reimchen
Froad uch Donk dem Herrgott son.
Fräsch norr äng uch ohne Bongen:*

*Wat gereimt, dot wird gekrint,
wel det Reimen mät dem Bloastäft
dich der gonzer Wält versiehnt.
Reime let sich Villet, alles –
alles schär af deser Wält;*

*doch gäw ooch, datt deng
noa Reimchen*

het uch morr 'n uch äng gefällt!

*Schreibst ta fleißij, soa uch
kritesch,
Sessel loss glatt gleich dervun,
wel sonst Hirer odder Liëser
schemmern uch en Blos bekunn.*

Gemeinschaft über Grenzen und Meere hinweg: Föderation vor 35 Jahren beschlossen

Am 1. Oktober 1983, vor nunmehr 35 Jahren, beschlossen die zu einem Spitzengespräch in Elixhausen-Sachsenheim in Österreich versammelten Vertreter der Landsmannschaften der Siebenbürger in Deutschland, Kanada und Österreich und der Alliance of Transylvanian Saxons in den USA (ATS), einen Dachverband für die vier Vereinigungen zu gründen. Ziel war ein besserer gegenseitiger Informationsaustausch, die Koordination der Aktivitäten und gegenseitige Unterstützung sowie ein geschlossenes Auftreten in heimatpolitischen Fragen („Sprechen mit einer Stimme“). Ein leitendes Motiv war zudem die Erfahrung bei der Vertretung unserer Anliegen in Madrid (1980 bis 1983) bei der Folgekonferenz der Helsinki-Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE), wo sich herausgestellt hatte, dass für ein erfolgreiches Agieren nur gebündelte Kräfte erfolgreich sein können.

Das Gründen eines Dachverbandes war auch die logische Konsequenz aus Bemühungen von Dr. Heinrich Zillich, damals Sprecher der Landsmannschaft in Deutschland, Anfang der 1960er Jahre bei einem Besuch bei den Landsleuten in Kanada und in den USA, engere Verbindungen zu knüpfen zwischen der Landsmannschaft in Kanada und dem Zentralverband in den USA auf der einen Seite und den Landsmannschaften in Deutschland und in Österreich andererseits. Der Bundesvorsitzende der Landsmannschaft in Deutschland, Erhard Plesch (1959-1977), hatte immer wieder eine engere Zusammenarbeit zwischen Amerika und Europa gefordert („Einheit der Siebenbürger Sachsen über Grenzen und Meere hinweg“). Auf seine Initiative hin haben beim Verbandstag 1972 in München die als Gäste anwesenden Vorsitzenden der Landsmannschaften von Kanada, Andreas Dienesch, von Österreich, Dr. Roland Böbel, und der Präsident des Zentralverbandes in den USA, Edward R. Schneider, gemeinsam mit dem Bundesvorsitzenden der Landsmannschaft in Deutschland, Erhard Plesch, am 25. März 1972 eine Erklärung unterzeichnet, in der sich die vier Verbände verpflichten, sich für das Siebenbürger Sachsentum einzusetzen und gemeinsam die Interessen der Siebenbürger Sachsen auf Grundlage der Menschenrechte und der Verständigung zwischen den Völkern zu vertreten.

Nach Zustimmung der Entscheidungsgremien der vier Vereinigungen wurde die Gründungsurkunde der Föderation der Siebenbürger Sachsen am 19. Juli 1984 in Kitchener, Ontario in Kanada auf dem Spitzengespräch vor dem Heimattag in Salem, Ohio in den USA unterzeichnet und damit in Kraft gesetzt:

1. Die Föderation setzt sich die weltweite Vertretung der Siebenbürger Sachsen zum Ziel.

2. Sie dient der Einheit aller Siebenbürger Sachsen und der Durchsetzung ihrer lebensnotwendigen Interessen.

3. Die Föderation wird vertreten durch die Vorsitzenden der Landsmannschaften und den Präsidenten des Zentralverbandes.

Unterzeichnet wurde die Gründungsurkunde von den Bundesvorsitzenden der Landsmannschaften in Deutschland, Dr. Wolfgang Bonfert, und in Kanada, Pfarrer Martin Intscher, und vom Präsidenten der ATS in den USA, Edward R. Schneider, für die Landsmannschaft in Österreich zeichnete der Bundesobmannstellvertreter Dr. Fritz Frank.

Die Geschäftsstelle der Föderation wurde bei der Landsmannschaft in Deutschland in München eingerichtet. Erster Vorsitzender der Föderation wurde Dr. Wolfgang Bonfert (1987-1992). Ihm folgten Volker Dürr (1992-2007), Dr. Bernd Fabritius (2007-2018) und Herta Daniel (ab 2018). Da zu Zeiten der Gründung der Föderation eine Beteiligung oder Einbindung der Landsleute in der Heimat Siebenbürgen nicht möglich war, erfolgte diese erst nach der Wende der politischen Verhältnisse in Rumänien im Dezember 1989 durch den Beitritt des Demokratischen Forums der Deutschen in Siebenbürgen (DFDS) am 27. Juni 1993 auf dem Heimattag in Kitchener, Ontario. Die Zusammenarbeit in der Föderation hat sich bewährt und ist auch nach der Änderung der heimatpolitischen Situation hilfreich und der weltweiten Gemeinschaft der Siebenbürger Sachsen förderlich. Der regelmäßige Austausch von Kulturguppen hält in besonderer Weise die Verbindung untereinander aufrecht, informiert aber auch über die unterschiedliche Prägung durch das Umfeld und die geschichtliche Tradition der einzelnen Verbände in ihren Ländern.

Die Föderationsjugendlager erfreuen sich nach wie vor großen Interesses und öffnen durch die im Wechsel besuchten Länder den Blick für Neues, erlebt in der Gemeinschaft. Durch sie sind manche persönlichen Freundschaften weltweit entstanden. Die Einrichtung einer Geschäftsstelle der Föderation in Hermannstadt im September 2009 bekundet neben den praktischen Erwägungen auch die Verbundenheit, die die siebenbürgisch-sächsischen Organisationen auch außerhalb der alten Heimat für diese empfinden.

Dr. Wolfgang Bonfert



Die Vertreter der sächsischen Vereinigungen, die die Gründung bei dem Spitzengespräch am 1. Oktober 1983 in Elixhausen-Sachsenheim (Österreich) beschlossen haben, von links: Martin Intscher, Dr. Roland Böbel, Edward R. Schneider, Dr. Wolfgang Bonfert.



Die vier Vorsitzenden der Föderation mit den Landtagspräsidenten von Hessen und NRW am 10. November 2017 in Düsseldorf, von links: Dr. Wolfgang Bonfert, Dr. Bernd Fabritius, Norbert Kartmann, André Kuper, Volker Dürr, Herta Daniel. Foto: Rainer Lehni

Herta Daniel: „Wir Siebenbürger Sachsen gehören zusammen“

Anlässlich des Beschlusses zur Gründung der weltweiten Föderation der Siebenbürger Sachsen vor 35 Jahren erklärt die Bundesvorsitzende Herta Daniel, seit 2018 Vorsitzende der Föderation der Siebenbürger Sachsen: „Die letzte, konstruktive Sitzung des Föderationsrates am 19. Mai 2018 machte es wieder deutlich: Wir Siebenbürger Sachsen gehören zusammen, ganz gleich, in welchem Teil der Welt wir leben! Der Fokus auch dieser Gespräche war auf das gemeinsam Erreichte, auf das noch zu Erreichende gerichtet, sei es auf humanitärem, sozialen, kulturellen Gebiet, sei es in Politik und Gesellschaft, soweit all dies länderübergreifenden Bezug hat. Die bei der Gründung der Föderation der Siebenbürger Sachsen gesetzten Ziele wurden durch eine enge Zusammenarbeit der Mitgliedsverbände erreicht: Die vielen gemeinsamen Aktivitäten (wie z.B. Kultur- und Jugendaustausch) und Erfolge, wie die Entschädigungszahlungen an zur Zwangsaarbeite Deportierte unabhängig von der derzeitigen Staatsbürgerschaft, sind eindeutige Belege

für die Durchsetzung der Interessen unserer Landsleute, die zum Erhalt der Gemeinschaft notwendig sind. Wir empfanden den 1993 erfolgten Beitritt des Demokratischen Forums der Deutschen in Siebenbürgen (DFDS) zur weltweiten Föderation als Bereicherung, ebenso die beratende Funktion der Evangelischen Kirche A.B. in Rumänien.

Der 2014 in der Schweiz gegründete Verein der Siebenbürger Sachsen hat großes Interesse bekundet, unserer Föderation beizutreten, was für die Weiterentwicklung der Föderation ein weiterer Schritt in die richtige Richtung darstellen würde. Es liegt nun an uns, diese 35-jährige Erfolgsgeschichte weiter zu schreiben, indem wir auf Kontinuität der etablierten länderübergreifenden Maßnahmen setzen und diese ausbauen durch neue innovative Ideen, bei denen unsere junge Generation sich mit dem ihr eigenen Elan in Zukunft einbringen wird! Unser gemeinsames Wirken hat die Festigung des weltweiten Zusammensetzung der Siebenbürger Sachsen zur Folge.“

SBZ Online
27. September 2018

PotPourri

Your Horoscope

Aries 3/21 - 4/19: It's a promising month for career and relationships. But diffuse tension with a well-timed joke.

Taurus 4/20 - 5/20: You may hear financial news this month. If you are worried at first, relax. All will resolve to your benefit.

Gemini 5/21 - 6/20: A mere sliver of the full moon is missing on Thanksgiving, the 22nd, but the night (and your heart) feel full.

Cancer 6/21 - 7/22: Your plans near completion as the stars align to bring opportunity.

Leo 7/23 - 8/22: The New Moon on the 7th will bring a dark night, but the day threatens to be fabulous. Enjoy.

Virgo 8/23 - 9/22: The family will be visiting, but why break the bank on new furniture? Perfect cleanliness and flowers fit into the budget.

Libra 9/23 - 10/21: A little something extra comes your way this month. It may sparkle or clink but don't judge.

Scorpio 10/22 - 11/21: Inspiration strikes! Don't let the idea pass. It will be crucial in coming days.

Sagittarius 11/22 - 12/21: Travel on your mind? A friend won't say but would love to go along.

Capricorn 12/22 - 1/19: You find a happy groove by the light of the silver moon on the 24th. You have a chance to make a deeper connection with a friend.

Aquarius 1/20 - 2/18: Your energy is on the rise by mid-month, just in time for planning family gatherings.

Pisces 2/19 - 3/2: Some around you may be heading off a cliff. You'll have to decide if you will follow them. Examine your heart.

What is a homestead exemption?

Property taxes are a required cost of owning a home, but 46 states in the U.S. offer a homestead exemption that can help lower the tax burden if it is a primary residence, according to SmartAsset. There can be an upper limit on the value of a home that qualifies, and there might also be more substantial exemptions available for those with low incomes, seniors, and the disabled. Once qualified, there will be either a percentage discount on property taxes or a flat dollar amount deducted from the bill. As an example, someone who owns a home with an assessed value of \$200,000 living in a state with a one percent property tax would typically owe \$2,000 each year. With a \$50,000 homestead exemption, however, they would only owe taxes on \$150,000 of the value, reducing the tax bill to just \$1,500.

155th anniversary of the Gettysburg Address, Nov. 19, 1863

Veteran's Day, Nov. 11, 2018

In 2018, Veteran's Day meets Gettysburg

No other tribute to veterans ever written more defines the American experience than the Gettysburg address.

Abraham Lincoln, speaking on the grounds of the Civil War Battlefield at Gettysburg, noted humbly and sadly that "the world will little note nor long remember what we say here, but it can never forget what they did here."

But he was wrong. The world did take note and long remembered.

Packed into the two-minute, 271-word speech are some of the most iconic phrases and sentiments in American history.

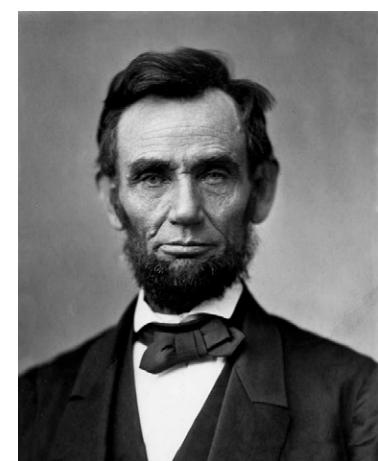
The event, in November 1863, was to consecrate a burial ground for some of the 620,000 soldiers who died in the war. It took 100 years of foreign wars before that staggering death toll was surpassed. In the 1960s, the number of all Americans who died in every foreign war, including both world wars, at last eclipsed the number who died when

American fought American and brother fought brother.

Today, 644,000 soldiers

have died in all other foreign conflicts.

The Gettysburg address has an eerie modern ring in



these days of conflict and division.

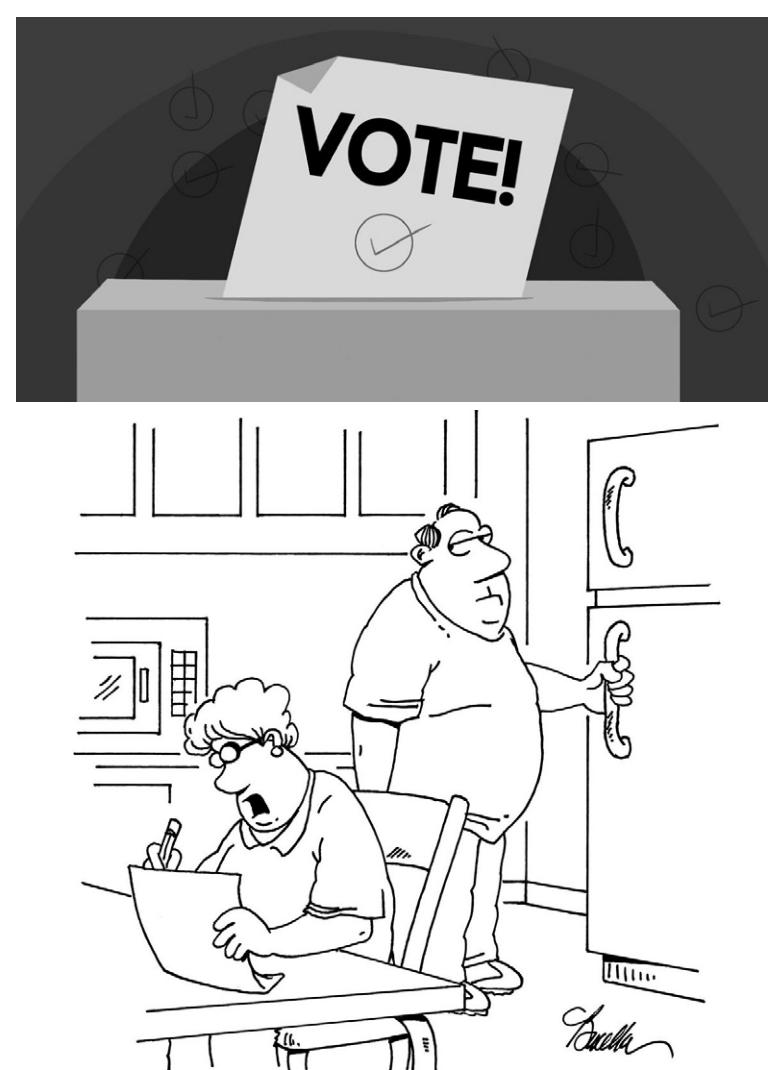
"Four score and seven years ago our fathers brought forth on this continent, a new nation, conceived in Liberty, and dedicated to the proposition that all men are created equal.

"Now we are engaged in a great civil war, testing whether that nation, or any nation so conceived and so dedicated, can long endure."

Lincoln told the gathered crowd that the soldiers themselves had consecrated that ground with their blood.

He said it was up to the living to dedicate themselves to proving that they did not die in vain.

But instead to vow that, "... this nation, under God, shall have a new birth of freedom -- and that government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth."

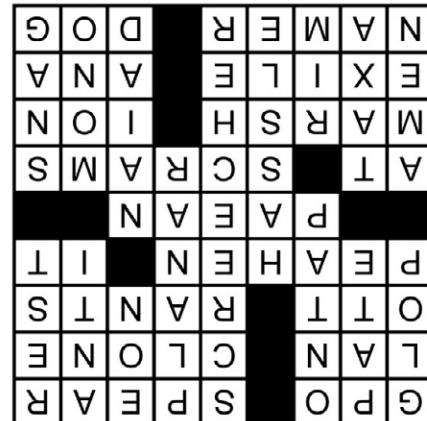
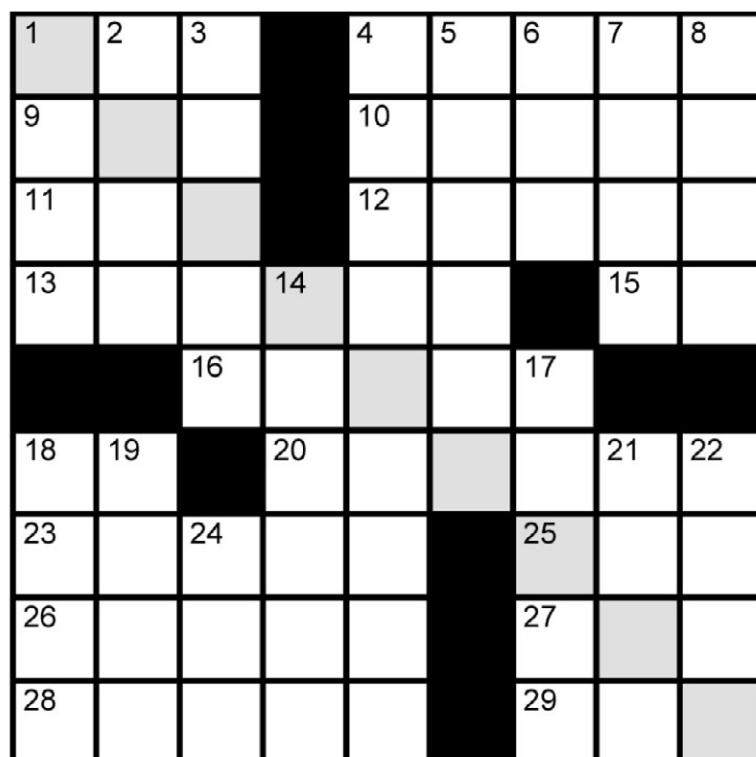


"The way I figure it, we can reach our goal of 10,000 steps a day by moving the refrigerator to the far wall."

Come Together

Across

- 1. U.S. document publisher
- 4. Primitive fishing tool
- 9. PC linkup
- 10. Duplicate
- 11. Hall-of-Famer Mel
- 12. Carries on
- 13. Female fowl
- 15. Tagged player
- 16. Song of joy
- 18. @
- 20. Beats it
- 23. Quagmire
- 25. Elementary particle
- 26. Banish
- 27. Literary collection
- 28. Tattletale
- 29. Setter or retriever



The headline is a clue to the answer in the diagonal.

Down

- 1. Unappetizing food
- 2. Cracker spread
- 3. Available
- 4. Like an owl
- 5. Flat
- 6. Many, many years
- 7. The "A" of ABM
- 8. Sheet music symbol
- 14. Annoyance
- 17. Water nymph
- 18. End of grace
- 19. Biological classifications
- 21. Like old records
- 22. Unexpected difficulty
- 24. Canyon feature



Choruses

CLEVELAND, SECTION 1
EINTRACHT SAXONIA
SACHSENCHOR
 Rehearsal:
 Tuesdays 1:30 - 3:00 p.m.



PRESIDENT
 Horst Hebrank
 26148 Kennedy Ridge Rd
 No Olmsted OH 44070
 (440) 734-2584
SECRETARY
 Christa Herbert
 4703 West Ridgewood Dr.
 Parma, OH 44134
 440-888-6094

NEW CASTLE, SECTION 6
EINTRACHT MÄNNERCHOR
 Rehearsal:
 Every Tuesday at 7:30 p.m.

PRESIDENT
 Jonathan Baisch
 3336 Plank Rd
 New Castle PA 16105
 (724) 519-0519
 newcastleeintracht@gmail.com

SECRETARY
 Ralph Minton
 23 E Oakwood Way
 New Castle PA 16015

ERIE
SIEBENBUERGER SINGERS
 Meet Monday at
 Siebenbuerger Club

PRESIDENT
 Tim Clint
 5805 West Road
 McKean, PA 16426
 (814)572-6639
 Email: tjclint@verizon.net



Ich bin ein
 SiebenbuergeR.de

Cultural Groups

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP
 Rehearsal: Fridays
 6:30 p.m Children
 7:30 pm Adults
 Westside Sachsenheim
PRESIDENT
 Geoffrey Wittine
 5815 Morningside Dr
 Parma OH 44129
 (216) 906-5646
 crosseyedmary21@yahoo.com

SECRETARY
 Christine Roppelt
 8905 Fernhill Ave
 Parma OH 44129
 (216) 773-9375
 tantechrissy@juno.com

YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP
 Meets: 2nd Sunday of Month
 Youngstown Saxon Club

PRESIDENT
 Robert Bachinger
 5268 N Beacon Dr
 Youngstown OH 44515
 (330) 792-5177
 bman1017@gmail.com

SECRETARY
 Michael Bachinger
 3134 Neosho Rd
 Youngstown OH 44511
 (330) 788-7535
 Musik005@aol.com

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE

PRESIDENT
 Glenn Spack
 943 Stewart Rd.
 Salem, OH 44460
 (330) 332-8174
 spack2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT
 Tom Simon
 538 S Schenley Ave
 Youngstown, OH 44509
 (330) 720-7988
 ts112063@gmail.com

SECRETARY-TREASURER
 Jenny Miller King
 25321 Conover Dr.
 Bay Village, OH 44140
 (216) 551-1728
 jmiller411@yahoo.com

**STATISTICAL SEC'Y.
 (Men & Women)**
 Carl J. Schmitz
 26652 Redwood Dr.
 Olmsted Falls, OH 44138
 (440) 799-1940
 cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS
 Rich Baker
 232 Reiber Road
 Hermitage PA 16148
 (724) 854-0149
 Karen Kinser
 13626 Beech St. NE
 Alliance, OH 44601
 (330) 581-5049
 Monica Gilles
 3520 Beavercrest Dr Apt 107
 Lorain, OH 44053
 (440) 309-7894
 gillemo76@hotmail.com


 Are your
 children,
 grandchildren,
 nieces and nephews
 members of the ATS?
 Let them benefit from
 our fraternal program
 and be a part of
 our history!

BOOKS



The Saxon Cook Book - *Third Edition*
 Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.
 \$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria.
 \$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history.
 \$15 per copy (postpaid)

Why Can't Somebody Just Die Around Here?, author Gerhard Maroscher.
Tells the story of how his family was impacted by World War II. His mother fled Transylvania with two young sons and his father reluctantly served in three Axis armies and was a prisoner of war by the Russians. Family immigrated to the USA to live the American dream.
 \$24.95 per copy (postpaid)

All books unless noted have English Text.

Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons
 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
 Make Checks/Money Orders payable to
 ATS ORPHAN FUND
 ATS Member, please indicate Branch number.

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

Meets 2nd Thursday 11:30 a.m.
 Youngstown Saxon Club
 (March - December)

PRESIDENT
 Margaret Teutsch
 5704 Kirk Rd,
 Canfield OH 44406
 (330) 799-7794

SECRETARY
 Rosemary Dundon
 7637 E. Parkside Dr
 Youngstown OH 44512-5309

SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday
 of each month

PRESIDENT
 Lois Whitacre
 15425 Lisbon St.
 Minerva, OH 44657
 (330) 862-2607

SECRETARY
 Dianne Kuttler
 4282 McCann Rd
 Salem OH 44460
 (330) 525-0120

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____

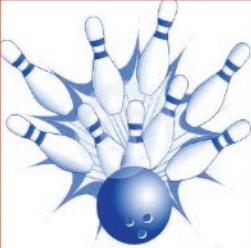
All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

- HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
 VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____



2018 ATS Open-Bowling Tournament



Thank You ATS Branch 26 - Merrillville for hosting this year's Open-Bowling Tournament.

Congratulations to the Winners of this year's Tournament!

There were 1,205 Strikes thrown during the weekend

which generated \$1205 for donation for Breast Cancer Research!

With the addition of \$420 from the ATS Golf Outing Event this past summer

The ATS will send \$1625 to the Susan G. Komen for the Cure!



First Place Team - Merrillville Branch 26 #1
Jeff Szostek, Heidi Spence, (Randall Floyd -Committee Chairman)
Karie Bogucki, Judy Andrews, Ryan Krejci



First Place Doubles Event:
Jenn and Dan Both, Jr.
New Castle



Ladies All Event with
Handicap Winner
Heidi Spence
Merrillville



Men's All Event with
Handicraft Winner
Bob Lohr
Youngstown



Ladies First Place
Singles Event Winner
Caitlin Floyd
Merrillville



Men's First Place
Singles Event Winner
Tom Simon
Youngstown



Ladies High Series,
Actual Pins, Any Event
Christine Fotiuk
Youngstown



Men's High Series
Actual Pins, Any Event
Tom Simon
Youngstown



Special Trophy
"2018 Best Partier"
Gus Botsch

NEXT ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT HOSTED BY CLEVELAND-WEST
OCTOBER 19 AND 20, 2019